

KAPITEL V

SCHLUSSFOLGERUNGEN UND VORSCHLÄGE

A. Die Schlussfolgerungen

Ein literarisch-folkloristisches Werk mit dem Titel „Si Raja Tambun“ wird literaturtheoretisch analysiert. Die Schlussfolgerung, die aus den Ergebnissen der Analyse gezogen werden kann, ist, dass die moralischen und literarischen Werte, die in der Geschichte von Si Raja Tambun Ethnic Batak Toba enthalten sind, wie folgt sind:

1. Der Entstehungsprozess eines Comics mit dem Thema „Si Raja Tambun“ wird in den Schritten des Modells von Richey und Klein erklärt. Dieses Modell besteht aus drei Phasen: (1) Planung, (2) Erstellung und (3) Evaluation.

a) Planung, Die Planung ist der erste Schritt. Die Verfasserin möchte Folklore aus der Ethnie der Batak Toba mit dem Titel Si Raja Tambun von Sibisa vorstellen, weil es immer noch viele junge Generationen und Menschen gibt, die diese Geschichte nicht kennen und kennen, außerdem ist sie auch ein interessantes Lernmedium für Schüler und Deutschlernende, um mehr über eines der typischen Folklores dieses Toba Batak zu erfahren. Bei der Suche nach einer geeigneten Geschichte wird zunächst eine Literaturrecherche durchgeführt, um eine genaue Geschichte über Si Raja Tambun von Sibisa zu finden. In der Planungsphase wurde eine Umfrage zum Interesse am Lesen von Comics durchgeführt. und

Erstellung. In dieser Phase wird der Comic mit dem Thema Si Raja Tambun mit interessanten Charakterbildern unter Verwendung der Canva-Anwendung erstellt und Evaluation. In dieser Phase wird der Comic von Experten korrigiert. Es gibt zehn Kategorien und Experten geben dem Gesamtcomic eine Gesamtbewertung von 95 (ausgezeichnet). Basierend auf der Erstellung des Comics kann der Autor die Ergebnisse der Erstellung des Comics wie folgt angeben:

- Der Comic hat 19 Seiten, 53 Dialoge und ein Cover. Es gibt 6 Hauptfiguren, nämlich Raja Tambun, Raja Silahi Sabungan, Raja Manurung, Prinz Similingling, Padang Batanghari und Deang Namora, und dieser Comic zeigt die Nuancen der Bräuche/Kultur des Batak-Toba-Stammes.
- Comic über „Si Raja Tambun“ hat einen Review-Prozess durchlaufen. Die Experteneinschätzungen des Comics sind ausgezeichnet und die übersetzten Ergebnisse sind verständlich.

b) Erstellung, in dieser Phase wird die Comic mit dem Thema Si Raja Tambun von Sibisa mit interessanten Bildern den Charakteren entwickeln mit der Hilfe Applikation Canva.

c) Evaluation ist Teil der letzten Phase. In dieser Phase wird der Folklore-Comic Si Raja Tambun validiert. Die Comic-Validierung besteht aus zwei Teilen. Erstens, die Validierung der Übersetzung der Folklore Si Raja Tambun, die von einem Übersetzungsexperten validiert wird. Die fragliche Übersetzungsexpertin ist Frau Nurhanifah Lubis, S.Pd., M.Si. Es gibt 6 Bewertungspunkte für diese

Comic-Übersetzung. Die Kommentare von Übersetzungsexperten zeigen, dass die Übersetzungsergebnisse verständlich sind und eine angemessene Veröffentlichung verdienen. Der Übersetzungsexperte gab die Note 96 (sehr gut).

Danach wird das resultierende Produkt, nämlich Comics, von Medienexperten validiert. Die Validierung wurde von Herrn Ahmad Bengar Harahap, S.Pd., M.Hum., mit 2 Aspekten durchgeführt, nämlich dem Aspekt der Medieneigenschaften und dem Aspekt der Mediendarstellung. Die Empfehlung des Medienprüfers ist das Hinzufügen des ersten und des endgültigen Umschlags. Medienexperten gaben eine Punktzahl von 95 (sehr gut).

2. Die Ergebnisse der Erstellung eines Folklore-Comics „Si Raja Tambun“ von Sibisa sind:

a) Diese Recherche bezieht sich auf den Comic Si Raja Tambun von Sibisa. In diesem Comic wird Folklore in einer Sprache präsentiert, nämlich in Deutsch. Der Comic hat insgesamt 19 Seiten. Es gibt 6 Hauptfiguren nämlich: Si Raja Tambun, Raja Silahi Sabungan, König Manurung, Deang Namora, Frau PadangBatanghari, Prinzessin Simililing.

b) Jede Seite ist mit Bildern ausgestattet, die die Geschichte unterstützen, sowie mit Dialogen und Designs, die so attraktiv wie möglich gestaltet sind.

Das Comics mit dem Thema Si Raja Tambun von Sibisa wird von Experten überprüft. Die Bewertung der Experten für dieses Comic ist sehr gut, und dann für Übersetzungsergebnisse kann verstanden werden.

B. Vorschläge

Basierend auf den Ergebnissen und Schlussfolgerungen dieser Untersuchung kann vorgeschlagen werden:

- Der kulturelle Hintergrund wird verstanden: Bevor die Toba-Batak-Geschichte geschrieben oder gelesen wird, ist es wichtig, den kulturellen Kontext und den Hintergrund der Toba-Batak zu verstehen. Dies wird helfen, die Bedeutung und Botschaft der Geschichte zu verstehen.
- Man bleibt der Originalgeschichte treu: Wenn man die Geschichte von Si Raja Tambun umschreibt oder nacherzählt, ist es wichtig, der Originalgeschichte treu zu bleiben.

Veränderungen, die die zu vermittelnde Bedeutung und Botschaft reduzieren können, müssen vermieden werden. Basierend auf den Ergebnissen und Schlussfolgerungen dieser Untersuchung werden folgende Dinge vorgeschlagen:

Es ist zu hoffen, dass dieser Comic als interessantes Lernmedium für deutsche Schüler, die dieses Thema lernen möchten, sowie als empfohlene Lektüre für die breitere Gemeinschaft verwendet werden kann. Darüber hinaus hofft man, dass Comicleser sowohl deutsch- als auch

indonesischsprachige Folklore-Comics aus der ethnischen Kultur der Toba Batak verstehen können und das Material für weitere Verfassern oder Untersuchungen über die Kultur der Toba Batak sein sollen.

